



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

UGENS OVERSKRIFTER



Global nationalisme

[KONTAKT] Professor Uffe Østergaard (foto) gæster Borgerforeningen 29. marts.

Læs mere på KONTAKT side 2



Guddommelig musik

[KONTAKT] Dirigenten Nicholas Cleobury (foto), »Sønderjyderne«, to kor og seks solister opfører Bachs Johannespassion 29. marts i Slesvig domkirke.

Læs mere på KONTAKT side 3



Fantastisk vokalgruppe

[KONTAKT] A capella af fineste slags serveres, når danske Basix i dag og i morgen optræder i Ladelund hhv. Flensborg.

Læs mere på KONTAKT side 4

DANMARKS-SAMFUNDET

Vedtægtsændringer udsat

[KONTAKT] Hvad gør man, når vedtægtsændringer ikke imødekommer de delegeredes ønsker fuldt ud? Man trækker dem tilbage og udsætter afgørelsen til næste år. Det var, hvad landsledelsen gjorde på Danmarks-Samfundets repræsentantskabsmøde sidst i Brøndby. SSFs 2. næstformand, Sydslesvig-repræsentant for Danmarks-Samfundet, Franz Dittrich og Gaby Böttinger fra Dansk Generalsekretariat i Flensborg overværede en god og konstruktiv debat om landsledelsens forslag til ændringer af vedtægterne, en konsekvens af sidste års repræsentantskabsmøde, hvor "fremtiden for Danmarks-Samfundet" blev behandlet.

De dengang fremsatte forslag til fremtidige opgaver blev af landsledelsen diskuteret på et visionsseminar i efteråret 2011. Resultatet blev på dette års repræsentantskabsmøde forelagt som forslag til en ny formålsformulering. Vedtægtsændringerne fremstod som en opdeling af det hidtidige formål i en præcis formålsformulering og en opgavebeskrivelse.

Der var dog ønsker fra salen om mindre men væsentlige tilføjelser til formålet, og disse indarbejdes nu i samarbejde med lokalafdelingerne. Vedtægtsændringerne blev derfor trukket tilbage og udsat til næste år.

Til gengæld blev der på mødet vedtaget et kontingentkoncept, der øger overskueligheden ved optagelse af foreninger, det være sig lokal- som landsforeninger.

Formand Nils Ole Kajhøj kom i sin beretning ind på, at der specielt til brug for sommerhusudlejere er foldere på vej om brugen af Dannebrog. Folderne forklarer i en tysk, engelsk og dansk version de elementære danske flagregler.

Der var genvalg til alle på valg stående poster i landsledelsen.

ÅRSMØDE I SYDSLESVIG

I Sydslesvig bliver årsmødede weekenden gerne brugt til, at Danmarks-Samfundet overrækker flag og faner til distrikter, skoler, børnehaver eller

andre foreninger og institutioner i landsdelen. Også i år er der gode muligheder for at få overrakt et flag eller en fane i årsmødede weekenden 8.-10. juni, hvis man inden 15. april sender en ansøgning til Gaby Böttinger på Dansk Generalsekretariat i Flensborg, idet hun fungerer som forbindelsesled mellem ansøgere og Franz Dittrich. Ansøgningen findes på nettet ved blot at indgive www.danmarks-samfundet.dk eller ved at henvende sig til Gaby Böttinger pr. e-mail til gaby@syfo.de. Hun gi-

ver også gerne nærmere oplysninger på tlf. 0461 14408119.

Penge til at købe faner og flag for indsamler Danmarks Samfundet bl.a. ved salg af valdemarsflag den 15. juni hvert år. I Sydslesvig sælges de små dannebrogflag alle årsmødedagene. Der er tradition for, at distrikterne sælger dem i forbindelse med opkrævning af entreen til de enkelte årsmødearrangementer og dermed bruger dem som synligt adgangstegn til møderne.

gb



Danmarks-Samfundets formand Nils Ole Kajhøj på repræsentantskabsmødet i marts i år. (Foto: privat)

GRÆNSEFORENINGEN

Debat med sydslesvigiske unge på Christiansborg

[KONTAKT] Dansk erhvervsliv er udfordret i fremtidens samarbejde med stadig flere kulturer. Derfor arrangerer Grænseforeningen et debatmøde på Christiansborg mellem politikere, Dansk Industri, Foreningen Nydanskere og 200 vordende studenter fra de to danske gymnasier i Sydslesvig, skriver Grænseforeningen - og fortsætter:

"Når Dansk Industri melder ud, at Danmark skal blive bedre til at håndtere nye markeder og kundegrupper, og at vi er udfordret af, at vi bliver flere ældre og færre yngre, så er der grund til at fremhæve vores tosprogede unge i Sydslesvig. De er vokset op med både dansk og tysk kultur, og de har lært kunsten at navigere mellem flere kulturer", siger Knud-Erik Therkelsen, generalsekretær i Grænseforeningen.

Dansk erhvervslivs udfordringer i den globale konkurrence er derfor temaet for Grænseforeningens debatmøde "Mangfoldighed, åbenhed og globalt

udsyn" i Fællessalen på Christiansborg i dag, torsdag den 22. marts kl. 13.

Mødet lægger ud med en velkomst af formanden for Folketingets Sydslesvigudvalg Benny Engelbrecht.

"De danske sydslesvigeres perspektiv udgår fra et andet sted end vores nord for grænsen, deres levevilkår er anderledes. For dem er det naturligt, at et samfund består af flere kulturer, der arbejder sammen og ikke blot parallelt. Samfundets bæredygtighed er fælles for alle. Det er den vej, Danmark skal følge, når vi i stigende grad har brug for udenlandsk arbejdskraft", siger Benny Engelbrecht MF (S).

"Vi har brug for en mangfoldigheds-kultur i vore virksomheder, og vi har brug for at kunne samarbejde med flere sprog og kulturer. Hvorfor ikke blive inspireret af dem, som hele deres liv har levet imellem flere sprog og kulturer?" spørger Knud-Erik Therkelsen.

Efter velkomst ved Benny Engelbrecht (S) lægger Stephan Kleinschmidt (SP), formand for kultur- og erhvervsudvalget i Sønderborg, op til debat.

Der følger oplæg fra gymnasieeleverne og fra panelet bestående af Charlotte Rønne, forskningspolitisk chef i Dansk Industri, Torben Møller Hansen, Foreningen Nydanskere, Lennart Damsbo-Andersen MF (S), formand for Folketingets Beskæftigelsesudvalg, Lotte Rod MF (R), medlem af Folketingets Sydslesvigudvalg, og Kim Andersen MF (V), Venstres erhvervspolitiske ordfører.

Efter en åben debat frem til ca. kl. 14.30 afrunder generalsekretærene Jens A. Christiansen, Sydslesvigsk Forening, og Knud-Erik Therkelsen, Grænseforeningen.

Se også Dansk Industri om mangfoldighed: <http://di.dk/Virksomhed/mangfoldighed/hvadmenerdi/Pages/Hvadmener-DIomangfoldighed.aspx>



Sydslesvigsk Forening

Mindretallets engagement

[KONTAKT] Viljen til - som mindretal også at engagere sig udover hjemstavnens rammer - er en opgave, der for tiden vinder i betydning. At være sig selv nok svarer ikke til de udfordringer, flertal som mindretal står overfor for at sikre sammenhold og stabilitet i samfundsudviklingen. Mindretallene i grænselandet kan i kraft af den førte dansk-tyske mindretalspolitik i mange henseender realisere et ligeværdigt kultursamfund.

Den kulturelle autonomi, der manifesterer sig i vore mange foreninger og organisationer og vort skolevæsen, forudsætter, at Danmark fortsat holder fast i os, også når det gælder den økonomiske støtte. Til gengæld for den førte mindretalspolitik sikrer mindretallene på begge sider af grænsen en både ideel og praktisk merværdi for regionen og for de to nabolande. Sprog- og kulturformidlingen, som de to mindretal leverer hen over grænsen, har både værdi for arbejdsmarkedet og regionssamarbejdet. Begge mindretal engagerer sig desuden i det internationale mindretalssamarbejde, hvor netop den førte dansk-tyske mindretalspolitik - og særligt de danske mindretalssikringer - er vejvisende for Europa.

Under Sydslesvigudvalgets besøg hos mindretallets foreninger og organisationer i weekenden, hvor man tog afsked med Torben Rechendorff, Jørn Ulrik Larsen, Lise von Seelen og Bente Dahl, præsenterede det danske mindretal sine arbejdsområder for det nylagte udvalg. Mødet var præget af gensidig tillid og især glæde over soliditeten og mangfoldigheden i mindretallets virke.

Samtidig og med aktuel baggrund i en dansk radioreportage om de såkaldte 'tyske forældre' uden mindretalsbaggrund eller tilhørsforhold fastholdt udvalgets nylagte formand, Benny Engelbrecht MF, de dansk-tyske forpligtelser overfor deres respektive mindretal, der er aftalt i Bonn-København erklæringerne. Både sindelagsfriheden og moder-

landenes ret til støtte er en del af disse aftaler. Den danske støtte til mindretallet kræver, at både det danske folk og de danske sydslesvigere legitimerer berettigelsen af denne støtte. Benny Engelbrecht så gerne, at både Danmark og det danske mindretal åbnede op for en synliggørelse af mindretallenes merværdi for grænselandet og den europæiske mindretalspolitik.

SSF kunne i den sammenhæng pege på foreningens engagement i Mindretalsrådet, DialogForumNorden og FUEV samt avisens og SSWs tilsvarende kontakter til den europæiske mindretalspresse hhv. mindretalpartier.

I mindretallets internationale kontaktnet fremstår den førte danske mindretalspolitik som vejvisende. Også vores bestræbelser sammen med FUEV at skabe et oplysnings- og videnscenter for de europæiske mindretal i Flensborghus er en understregning af, at mindretallet ønsker at yde en indsats for en større forståelse af mindretallenes værdi for mangfoldighedens Europa.

I den sammenhæng deltager vi også i FUEVs fremstød overfor Europa-Parlamentet for at gennemføre et borgerinitiativ med krav om fælles mindretalssikringer i EU. Netop mindretalssikringerne i vores region står som inspiration for dette arbejde. Det gælder også et romaprojekt, som FUEV sammen med DialogForumNorden og Mindretalsrådet søger realiseret med støtte fra EU. Igen er det vores grænseland, der som modelregion skal inspirere udsatte romamindretal i Europa til ligeværdig participation i deres samfund.

I disse sammenhænge viser vi, at vi ikke er os selv nok, men gerne fremfører og bærer erfaringerne fra vores verden, der i høj grad er præget af den danske mindretalsforståelse, ind i en europæisk dialog for fremme af fundamentale mindretalsrettigheder.

Dieter Paul Küssner

Læs også KONTAKTside 5: »Vi skal være synlige«

SSF FLENSBERG AMT

Klar med 3 highlights

[KONTAKT] Klip denne artikel ud, da amtet ikke udsender invitationerne med post mere.

SEJLTUR PÅ SLIEN

Lørdag den 14. april kl.14 inviteres der i samarbejde med SSW Slesvig-Flensborg til en tur på Slien med skibet "Wappen von Schleswig". Med på turen er vore landdagsmedlemmer Anke Schulz og Bjørn Ullesø. Turen tager 4 timer, og vi sejler fra Schleihallenbrücke i Slesvig. Sejlturen igennem denne enestående natur inkl. kaffe og kage koster 6 euro. Alle er hjertelig velkomne til at tilmelde sig inden den 30. marts på Dansk Sekretariat for Flensborg amt hhv. på Dansk Sekretariat for Gottorp amt, tlf. 04621-23888.

LÆKKER OG HYGCELIG BRUNCH

Lørdag den 28. april kl.10 inviteres der traditionen tro til amtets famili-brunch. Det foregår på Flensborg-hus, og der stilles en lækker buffet op med bl.a. fiskekabayret, mørbrad, osteplatte og andet lækkert. Der er hyggehjørne til børnene. Kom og vær med til en hyggelig formiddag. Prisen er 11 euro for voksne medlemmer, 16 euro for ikke-medlemmer og 6

euro for børn op til 12 år. Børn fra 0 til 3 år har gratis adgang. Bindende tilmelding inden den 23. april på Dansk Sekretariat for Flensborg amt hhv. via din lokale SSF-bestyrelse.

FAMILIE-UDFLUGT TIL KERTEMINDE

Lørdag den 12. maj kl. 8-19 inviterer vi på en tur til den gamle købstad Kerteminde på Fyn med et besøg i Fjord & Bælt-centret og mulighed for at besøge Johannes Larsen-Museet. Fjord & Bælt-centret er et kombineret forsknings- og oplevelsescenter, som har en særtilladelse til at holde Danmarks eneste hval, marsvinet i fangenskab for via forskning at kunne sikre hvalbestanden i naturen. Bustur inkl. entré i Fjord & Bælt, og kaffe/te/vand-pause på henturen koster for barn 0-2 år 7 euro, barn 3-11 år 15 euro, voksne medlemmer 24 euro og ikke-medlemmer 30 euro. Bindende tilmelding inden den 30. april. Afgang fra Exe i Flensborg. Tilmeld dig ovenstående arrangementer på Dansk Sekretariatet for Flensborg amt, tlf. 0461 14408 155/-156 eller mail flamt@syfo.de. Se også invitationerne på amtets hjemmeside www.syfo.de/amter-distrikter/flensborg-amt/.

mh



Ugen der kommer

23. Den slesvigske Kvindeforening: Generalforsamling og 90 års fest på **Harreslev** Skole kl. 17
SSF og SdU: Koncert med Basix på **Flensborghus** kl. 20
De danske menigheder i **Flensborg**: Spaghetitudstjeneste i Sct. Hans Kirke kl.18
Ansgar menighed **Flensborg**: Oprydning for alle i og omkring kirken kl. 14
Lyksborg UF: Fredagsklub på skolen kl. 18.30
SSF-distrikt **Tarp/Jerrishøj** og Ugle Herreds menighed: Koncert med Skanderborg Brass Band i kirken kl. 19
SSF-distrikt **Læk**: Generalforsamling i pensionistboligernes mødelokale
SSF-distrikt **Velt-Follervig**: Film med "Billeder fra det gamle Follervig" på "Op det Burg" kl. 20
SSF-distrikt **Kiel-Pries**: Forårsbingo i Christianshus
SSF-distrikt **Hytten-Okslev**: Forårsfest på Askfelt Skole
SSW-distrikt **Satrup-Sørup**: Generalforsamling på Satrup Skole kl. 19
SSF-distrikt **Damholm**: Pakke-lotto i forsamlingshuset kl. 20

24. SdU: Stævne i mikrobald i Træningshallen, **Slesvig** kl. 10-13
SdU: Bordtennis-sæsonafslutning på **Flensborghus** kl. 14
SdU: Badmintoncamp for 10-13 årige i **Husumhallen** 24.-25.3.
Flensborg SSF-distrikt Nord: Byvandring med Sönke Wisniewski efter morgenmaden i Tønnsenhuset kl. 9.30
Flensborg SSF-distrikt Nord og Ansgar menighed: Koncert med Skanderborg Brass Band i kirken kl. 15
Flensborg SSW-distrikt Sporskitte: Valgbrunch i Det Danske Hus kl. 9.30
Harreslev Ældreklub: Teater på skolen kl. 14.30
Kær Herreds UF: Forårsopvisning på **Ladelund** Ungdomsskole kl. 14
SSF-distrikt **List**: Sy og patchwork med Tove i forsamlingshuset 24.-25.3.
SSF-distrikt **Holtenå**: Udflugt til Husum

25. SdU: Kursus 1 for trænere i badminton-ungdomshold på A.P. Møller Skolen **Slesvig** kl. 10-13
SSF: Peter Schaufuss-Balletten opfører 3 balletter af Tchaikovsky på **Flensborg** Teater: Svanesøen kl. 13, Tornerose kl. 16 og Nøddeknekkeren kl. 20
SSF-distrikt **Bøglund**: Påskebasar i forsamlingshuset kl. 10-17
SSF-distrikt **Skovby**: Forårsmorgenbord i forsamlingshuset kl. 10

26. Det lille Teater **Flensborg**: Teaterbanden i Hjemmet, Marienstr. 20, kl. 19.30
Flensborg SSF-distrikt Nord: Hygge med Margretheklubben i Menighedshuset kl. 14
SSF-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark**: Hygge på skolen kl. 19.30
Harreslev Ældreklub: Lysbilledforedrag på skolen kl. 14.30
Harreslev Amatørscene: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
Lyksborg Kvindeforening: Blomsterbinding med kursisterne på skolen kl. 19.30
SSF-distrikt Vesterland Hørum og SSW-distrikt **Sild**: Generalforsamling på Hans Meng-Skolen kl. 18.30

27. Det lille Teater **Flensborg**: Teaterbanden i Hjemmet, Marienstr. 20, kl. 19.30
Flensborgbiifien: „Juan“ på **Flensborghus** kl. 19.30
Støtteforeningen KFUM/K: Generalforsamling i Ansgar Menighedshus **Flensborg** kl. 17.30
Dansk Santalmisjons Initiativgruppe: Generalforsamling med Christina Nielsen om "Arbejdet i Bangladesh" i Ansgar Menighedshus **Flensborg** kl. 18.30
Flensborg SSF-distrikt Nord: Morgenmad med Sejlklubben i Tønnsenhuset kl. 9
Skovlund ældrekulde: Påskehygge i forsamlingshuset kl. 15
SSF **Husum og Ejdersted** amter: Krokusblomstring, kaffe og kage samt Rødkål & Sauerkraut for de ældre på Husumhus kl. 14.30
SSF-distrikt **Dannevirke**: "Fransk mad" med Anna Grete Jessen i Dannevirkegården kl. 19
SSF-distrikt **Sønderbrarup**: Højskoleeftermiddag i kirken kl. 15
Ansgar Menighed **Slesvig**: Sang- og sogneaften i Ansgarsalen kl. 19.30
SSF-distrikt **Sønderbrarup**: Ekstraordinær generalforsamling i kirken kl. 17

28. **Flensborg** Kirkehøjskole og Folkeuniversitetet: Foredragsrække om Sønderjyllands kirkehistorie i dansk og europæisk perspektiv med foredrag ved Karsten Merrald Sørensen om „Folkekirken og kirkehistorie“ på DCB kl. 19.30
Det lille Teater **Flensborg**: Teaterbanden i Hjemmet, Marienstr. 20, kl. 19.30
Oksbøl Kvindeforening: Møde i Oksbøl Forsamlingshus kl. 19
Vanderup Kvindeforening: Hygge på skolen kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Husby**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
SSF-distrikt **Tarp/Jerrishøj**: Kaffe, kage og bogbus på Trene-Skolen kl. 15-15.45
De danske foreninger i **Agtrup**: Påskedekorationer i forsamlingshuset kl. 19.30
SSF-distrikt **Rendsborg-Bydelsdorf**: Påskefrokost i Ejderhuset
SSF-distrikt **Bøglund**: Senioreftermiddag i forsamlingshuset kl. 14.30
Slesvig Seniorklub: Spil i Ansgarsalen kl. 14

29. Borgerforeningen: Prof. Uffe Østergaard om Europa og den aktuelle krise i Borgerforeningen **Flensborg** kl. 19
SSF: Symfonikoncert med Sønderjyllands Symfoniorkester i **Slesvig** domkirke kl. 20
Flensborg SSF-distrikt Nord: Hygge med Renate i Spætteklubben kl. 14.30
Ansgar Menighed **Flensborg**: Aftensang og foredrag ved Jan Jessen i kirken kl. 17
Flensborg SSF-distrikt Skt. Hans, Jørgensby-Skolen og Sct. Hans og Adelby Menigheder: Fælles madlavning, spisning og underholdning på Jørgensby-Skolen kl. 17
Lyksborg Kvindeforening: Udflugt til Flensborg i privatbiler, fra ZOBI kl. 14
SSF-distrikt **Læk**: Generalforsamling i pensionistboligernes klublokale kl. 19.30
Egernfælde ældrekulde: Hygge i Medborgerhuset kl. 15
Torsdagsklubben **Märkær**: Møde i børnehaven kl. 15
Slesvig Bibliotek: Læsekreds på Slesvighus kl. 19.30

BORGERFORENINGEN

Om "global nationalisme"

[KONTAKT] Den selskabelige forening Borgerforeningen indbyder sammen med Folkeuniversitetet i Flensborg til foredrag torsdag den 29. marts kl. ca. 20 i Borgerforeningen i Flensborg.
Professor i europæisk og dansk historie, Uffe Østergaard, Copenhagen Business School, taler om "Overlever Europa den aktuelle krise - og hvis ja, hvordan?"
Aftenen indledes med fælles spisning kl. 19. Tilmelding til værten på tlf. 0461 23385 senest 27. marts.
Uffe Østergaard, f. 1945, dansk idéhistoriker og debattør. Østergaard er Jean Monnet-professor i Europæisk Civilisation og Integration ved Aarhus Universitet; fra 2000 leder han Afdeling for Holocaust og Folkedrabsstudier ved Dansk Institut for Internationale Studier. Østergaard beskæftiger sig med identitetshistorie, navnlig national identitet, fra 1500 til i dag; hans interesse knytter sig særligt til multikulturelle og multi-etniske stater som Østrig-Ungarn og Osmanneriget (og deres efterfølgerstater). Østergaards omfattende forfatterskab tæller bl.a. Europas ansigter (1992) og Europa. Identitet og identitetspolitik (1998).

indbyggere blev bevidste om deres fælles nationale identitet og kom til at tale samme sprog. Disse stater kaldes normalt for statsnationer (engelsk: state nations) i den politiske sociologi. Baggrunden for disse territorielle stater var i høj grad krige. Som det er blevet sagt: "States make war and war makes states." Denne usentimentale påpegnings af den tætte sammenhæng mellem krig, tvang og kapital ignorere blot religionens helt afgørende betydning for dannelsen af staterne.
Den anden type stater er den som især er udforsket af nationalismeforskere, hvor nationale bevægelser "skabte nationerne". Mange af disse har efterhånden udviklet sig til nationalt homogene stater baseret på fælles sprog og kultur. "Folkenes ret til national selvbestemmelse" som principet blev døbt ved fredsslutningerne i Versailles i 1919-20. Men igen viser en nøjere betragtning at de færreste nationalstater var homogene fra begyndelsen. Mange af dem er blevet det siden, i Øst- og Centraleuropa i høj grad i kraft af Hitlers udryddelser i den nazistiske raceideologi navn og Stalins fordrivelser i nationalismens navn. Andre steder er den nationale homogenisering sket med mere fredelige midler, især undervisning, militærtjeneste, migrationer og massemedier (Østergaard 1998). Det har virket voldsomt på de enkelte mennesker at blive tvunget til at udskilte lokalt sprog og kultur, men de har da normalt bevaret livet.
Endelig er den en tredje og sidste vej til nationalstaten, via EU. Det sidste



Professor Uffe Østergaard - 29. marts i Borgerforeningen. (Foto: privat)

vil nok virke overraskende på mange, tilhængere såvel som modstandere af det europæiske samarbejde, at EU faktisk har stimuleret national identitet i en række af medlemsstaterne. Det er ikke nemt at få øje på fra gamle og solidt etablerede nationalstater som Storbritannien, Sverige og Danmark. Her var det simpelt hen ikke muligt for den nationale identitet at forøges. Men i mange andre stater er det gået sådan, og nogle kan som Luxembourg faktisk først siges at være blevet nationalstater i kraft af EU. Nationalstaten er et umådeligt stærkt princip som på ingen måde synes at svækkes med globalisering og internationalisering. Tværtimod kan man argumentere for at vi lever i en epoke man kan kalde for den "globale nationalisme".

FRA ØSTERGAARDS EGEN PEN:
"Til stor overraskelse for mange iagttagere er resultatet af det europæiske samarbejde reelt blevet en styrkelse af nationalstaterne. Af dem er der tre hovedtyper. For det første er der de klassiske territoriale stater, hvor en mere eller mindre velfinansieret stat eksisterede før det store flertal af

BIBLIOTEKET

Bedste bøger Krimi og årsmødesange

[KONTAKT] Torsdag den 29. marts kl. 16 præsenterer bibliotekerne i Slesvig, Husum og Flensborg igen nogle af månedens bedste bøger. Alle tre steder kan bøgerne lånes med hjem.

[KONTAKT] Finn Egeris Petersen har netop udgivet bogen "Broderskab". En dansk historiker bliver bedt om at oversætte gamle skrifter. Kontakten bliver myrdet, og historikeren er i fare. Et hemmeligt katolsk selskab er aktivt – og krimien er i gang. Lån bogen fra 29. marts, når Egeris besøger Flensborg Bibliotek.

Karl Fischer medbringer en bunke af bibliotekets nye bøger, som kan lånes hjem. Højskolelærer Rigmor Eybye tager noderne til de nye årsmødesange med. Hør dem og syng med. Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59, 29. marts kl. 16-17.30.

BANGLADESH-INITIATIVGRUPPEN

Hjælp børnene!

[KONTAKT] Initiativgruppen til fordel for børn i Bangladesh holder årsmøde tirsdag den 27. marts kl. 18.30 i Ansgarkirkens menighedshus i Flensborg, Aabenraagade/ Apenraderstr. 25. Christina Kofoed Nielsen orienterer om Danmissionens tiltag for at hjælpe fattige børn. Mødet indledes med et bid brød, og der afholdes en kort generalforsamling. Det gør os ondt at tænke på børn, der må sulte og leve under kummerlige forhold. Det appellerer til, at vi hjælper dem. Et andet aspekt i sagen er, at man må begynde med børnene, hvis man ønsker, at et samfund skal forandres, så det får bedre levevilkår. Det er sådanne tanker, der ligger bag, når man i Sydslesvig giver penge til børn i Bangladesh igennem Danmissionens Initiativgruppe i Sydslesvig. For at blive bedre informeret har Initiativgruppen inviteret Christina Kofoed Nielsen, som leder Danmissionens afdeling for hjælp til børn i fatti-

ge lande. Det drejer sig først og fremmest om drift af skoler og stipendieprogrammer, som hjælper børn og unge til en uddannelse.

Bestyrelsen håber, at mange interesserede vil møde frem. Alle er velkomne.

Morten Mortensen



Det gælder børnene og deres fremtid. (Foto: privat)

Lukket på Bysekretariatet

[KONTAKT] SSFs Bysekretariat i Flensborg holder lukket i morgen, fredag den 23. marts.

Udgiver: Flensborg Avis.
Ansv. chefred. Bjarne Lønborg. Redaktion: Bernd Engelbrecht, Dansk Generalsekretariat, Nørregade/Norderstr. 76, 24939 Flensborg
Post til Postfach 2664, 24916 Flensborg
Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 · Fax 0461/14408 131
Internet: www.syfo.de · e-mail: info@syfo.de
Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

KEJTUM



Frank Rosemann lagde op til en stribe musikafreter i Kejtum. (Foto: privat)

God optakt

[KONTAKT] SSF Kejtum og Aktiv-Caféen havde inviteret til musikafreter sidst med Frank Rosemann i Kejtumhallens klublokale.

Frank Rosemann bød på slagere, sjove ting og historier fra 50- og 60'erne. Mens folk nød serveringen af ostehaps, osteboller og rødvinen, skruede Frank humøret i top. Publikum viste sig at være tekstikker og sang højtlydt med.

Det var første gang, de prøvede en musikafreter af den slags i Kejtum. Der var fri entré men med tilmelding. Aftenen var hurtigt udsolgt, men desværre udeblev en del tilmeldte, så der var ledige pladser.

Deltagerne siger tak til Frank for den uforglemmelige aften og er sikre på, at det var den bedste reklame for kommende musikafreter i Kejtum.

SSF og Aktiv-Caféen,
Peter Petersen

HUSUM

Ny kasserer



[KONTAKT] 12. marts valgte SSF-distrikt Husum og Omegn ny kasserer: 53-årige Burkhard Klimm tager over efter Uwe Ney. Klimm har i 10 år været kasserer i en

kung-fu-forening. - Så kan han da passe på pengene, som næstformand Hauke Hinrichs siger. Han er medlem af samarbejdsrådet på Husum Danske Skole.

ph

SSW SCHLESWIG-FLENSBURG

Bodo Neumann-Nee neuer Kreisvorsitzender

[KONTAKT] Auf der Kreishauptversammlung des SSW Schleswig-Flensburg wurde der 52-jährige Bodo Neumann-Nee mit 39 von 41 Stimmen zum neuen Kreisvorsitzenden gewählt. Die Neuwahl wurde nötig, da der bisherige Kreisvorsitzende Jan Hundsdörfer wegen neuer beruflicher Herausforderungen nicht mehr zur Verfügung stand. Zum neuen Beisitzer des Kreisvorstandes wurde der 64-jährige Vorsitzende des SSW Kappeln Christian Andresen gewählt. Neumann-Nee will sich auf den Landtagswahlkampf konzentrieren und die Zusammenarbeit zwischen dem Kreisvorstand und den Ortsverbänden verbessern.

In seiner Antrittsrede sagte Neumann-Nee:

„Der SSW ist die Insel, auf der wir Minderheitenpolitiker die Möglichkeit haben, Ideen und Lösungsmodelle zu diskutieren um diese in die

Wirklichkeit umzusetzen. Ideen und Lösungen, welche zum Wohle für das gesamte Schleswig-Holstein sind. Ganz im Gegensatz zu unseren Mitbewerbern um die Plätze im Kieler Landtag. Der SSW ist nicht nur näher dran an der Bevölkerung und ihren Bedürfnissen. Unser Ziel für die aktuelle Landtagswahl sind mindestens 5% und vier Mandate. Denn ohne einen starken SSW im Landtag bekommen wir die Ziele für eine bessere Zukunft in unserer Region nicht umgesetzt.“

Neumann-Nee ist Industriekaufmann und in der Photovoltaikbranche tätig. Nach 30 Jahren mit Wohnsitz in Hamburg, London und Kopenhagen zog er 2007 in seine Heimatstadt Schleswig zurück. Seit 2008 wohnt er in Eggebek. Seit 2009 ist er Beisitzer im Kreisvorstand und seit 2010 bürgerschaftliches Mitglied im Kultur- und Sportausschuss in Eggebek.

SCT. JØRGEN MENIGHED



Juniorkonfirmanderne opførte et lille skuespil - her farao, prinsessen, Moses og pastor Finn Egeris Petersen. (Foto: Erik Johansen)

Fin afslutning

[KONTAKT] De sidste par uger har årets juniorkonfirmander - 11 elever fra Jens Jessen-Skolens tredje klasse - haft travlt med at indøve det lille skuespil, de som afslutning på forårets undervisning opførte ved søndagens børnegudstjeneste i Sct. Jørgen danske Kirke.

Forventningsfulde familiemedlemmer fyldte kirken til sidste plads. Pastor Finn Egeris Petersen var den gennemgående fortæller i historien om Mo-

ses, mens børnene gennemspillede alle episoderne fra fødslen, udsættelsen i Nilen, opvæksten på slottet, den brændende tornebusk, udrejsen fra Egypten og overgangen over Det røde Hav.

Efter gudstjenesten samledes alle omkring et stort kaffe- og pølsebord, som forældrene havde bidraget flittigt til.

åde som speciel og generel tak.

OVERSKUD FRA KONCERT

Anvendt på to gode formål

[KONTAKT] HäppiSingers og Duo en MoinMoin, SSF Flensburg Nord's husorkester med Rainer Porsch og Gerhard Strahlendorf, gav en vellykket og velbesøgt koncert i Ansgar Kirke for nylig. Det blev en stor oplevelse, som distriktet ser frem til at gentage.

Deltagerne ved koncerten gav ialt 620 euro i "frivillig entre", som bestyrelsen har fordelt med 500 euro til ny skolegård på Cornelius Hansen-Skolen og 120 euro til legepladsforbedringen i Ingridhjemmet.

Sylvia Purriucker fra Ingridhjemmet mindede ved overrækkelsen forleden

om, at der også skulle siges tak for tidligere gaver til Ingridhjemmet, dels i forbindelse med "åbent hus" i februar 2010 og dels fra guldkonfirmanderne i Ansgar i september 2011, som bestemte, at indsamlingen på 240 euro ved guldkonfirmandtionsgudstjenesten i Ansgar Kirke skulle gå til Ingridhjemmet.

I sit takkebrev skrev skoleinspektør Knud Ramm Mikkelsen: "Pengene falder på et tørt sted, da vi som bekendt har en skolegård, der trænger voldsomt til fornyelse og istandsættelse. Gaven, som jeg gerne vil takke jer mange gang for, vil blive brugt til dette formål".

pkm



Kasserer Edita Siebert (2.f.v.) og bestyrelsesmedlem Rainer Porsch (t.h.) fra SSF i Flensburg Nord overrækker gaverne til skoleinspektør Knud Ramm Mikkelsen (t.v.) og børnehaverleder Sylvia Purriucker (2.f.h.). (Foto: privat)

SLESVIG DOMKIRKE

Koncert med guddommelig musik

[KONTAKT] Der er skrevet mange fantastiske værker gennem tiden. Alligevel er der nogle, som skiller sig ud. Johan Sebastian Bachs Johannespassion er sådan et værk. Oplev dette storslåede stykke musik med Sønderjyllands Symfoniorkester og en perlerække af dygtige solister samt Filharmonisk Kor og Vor Frue Cantori.

Koncerten kan opleves torsdag den 29. marts kl. 20 i Slesvig Domkirke. Med Johann Sebastian Bachs Johannespassion er der lagt op til en ualmindelig medrivende musikalsk skildring af Jesus' lidelsesfulde vej fra tilfangetagelsen i Getsemane frem til døden på korset. Evangelisten Johannes' ord bliver, af Bach, omsat til et musikalsk drama, der nok er komponeret til kirkebrug, men tillige rummer den intensitet og de effekter, som man finder i en opera. I Johannespassionen er de medvirkende således ikke blot sangere, der loyalt og neutralt gengiver teksten, men aktører som forlener Jesus, Peter, Pilatus og folkemængden med krop og sjæl. Sønderjyllands Symfoniorkester og Filharmonisk Kor har ved denne koncert allieret sig med endnu et kor, nemlig Vor Frue Cantori fra Haderslev domkirke samt hele seks solister, hvis karrierer vidner om sangere af internationalt format: Anna Jobrant Dalnæs, sopran, Tuva Semmingsen, alt, Christian Damsgaard, tenor, Leif Aruhn-Solén, tenor, Fredrik Zetterström, baryton, og Steffen Bruun, bas.

Englænderen og barokspecialisten Nicholas Cleobury står på dirigentpodiet.

Han nyder stor respekt verden om, og foruden opgaver i det meste af England kan blandt utallige engagementer i flæng nævnes BBC Singers, radiokoret i Holland, Sverige og Danmark, operaen i Hamborg, Stockholm, Chicago og Zürich samt orkesterkoncerter i det meste af Europa og Skandinavien.



Barokspecialisten Nicholas Cleobury står på dirigentpodiet. (Foto: SSO)

FRIVILLIGE FREM

Hjælp SSW!

[KONTAKT] SSWs medlemmer og alle andre interesserede må gerne kontakte SSWs kampagnekontor på Aktivitetshuset, Nørregade/ Nordstr. 49 i Flensburg på e-mail lukas.lausen@ssw.de hhv. mobil 01577-8953144 for at hjælpe aktivt i SSWs valgkamp.

Frivillighedskoordinator Lukas A. Lausen: "Vi står foran den største udfordring nogensinde i SSWs historie, så vi har brug for så mange hænder og hoveder som muligt, så man er mere end velkommen til at kontakte mig."

SSF



Skanderborg Brass Band

Fredag/Freitag 23.03.2012 - 19:00

Tarp Kirke

Harkielweg 2, Tarp

Arr./Ver. SSF Tarp/Jerrishøj & Tarp Ugle Herred Menighed

Lørdag/Samstag 24.03.2012 - 15:00

Ansgar Kirke

Apenrader Str. 25, Flensburg

Arr./Ver. SSF Flensburg Nord & Ansgar Menighed

Gratis



Tchaikovsky Trilogien

Søndag/Sonntag
25.03.2012

13:00 • Svanesøen/Schwanensee

16:00 • Tornerose/Dornröschen

20:00 • Nøddeknekkeren/
Der Nussknacker

Introduktion ved Rejner Bogdan på
Flensborghus den 22.03.12 kl. 19.00

Stadttheater

Rathausstr. 22
Flensburg



PETER
SCHAUFUSS
BALLETEN

Billetter/Tickets: ssf-billetten.de • & ved indgangen • & an der Abendkasse

OPERAQUIZ

Villa Bertramka Mozartova

[KONTAKT] Rejner Bogdan giver her løsningen på det quiz, han bad operaverberne løse ved Don Juan-forestillingen i Flensburg sidst: Den af en „Kleinseitner“-ølbygger i det 17. århundrede byggede villa tilhørte til sin mands død Josefina Dušková (1754-1824), gift med komponisten, klavervirtuosen og pædagogen František Xaver Dušek (1731-1799). Mozart var Dušeks venner fra Salzburg-perioden. Josefina, datter af en pragensisk apoteker, kom fra en respekteret købmansfamilie i Salzburg. Hun var en berømt sangerinde. Fra en koncert i april 1786 i Wien f. eks. rapporteres: "Madame ließ sich öffentlich im k. Theater hören, wo die Gegenwart des Monarchen, der ganzen Hofstaat, aller Noblesse und des ganzen Publikums so voll war, dass man Leute zurückschicken musste. Der Monarch blieb vom Anfange bis an das Ende, klatschte selbst oft Bravo und bezeugte seine ganze Zufriedenheit. Nach einigen Tagen hatte Me. Dušek extra Audienz. Ihr accompagnierte der famose Fliglist Mozart ...", ved flygelet altså Mozart. Om František Xaver Dušek hedder



Villa Bertramka Mozartova. (Foto: privat)

det i 1796 i musikalsk årbog fra Wien og Prag: "Denne prisværdige, store pianist og klaverkomponist fortjener med rette det ærværdige navn af en professor i musik, fordi Prag i ham ikke blot har en mand, der allerede har uddannet flere mestre, men er en sand støtte i den kunst, der kaldes musik." Her i denne idylliske Bertramka, uden for byen mellem vinmarker og haver, boede Mozart i efteråret 1787 og afslutter Don Juan og i sidste øjeblik ouverturen. For Dušková skrev han et par dage efter premieren den dramatiske concertarie Bella Mia Famma KV 518. Siden midten af forrige århundrede er Bertramka sat op som Mozartmindesmærke, er også vært for koncerter.

FLENSBORGBIFFEN

Operafilm på tirsdag

[KONTAKT] Efter at Mozarts Don Juan med stor succes sidst blev opført i Idrætshallen af Den Jyske Opera og Sønderjyllands Symfoniorkester, er turen nu kommet til at vise Kasper Holtens flotte filmatisering af samme opera. Flensborgbiffen viser filmen i salen på Flensborghus tirsdag den 27. marts kl. 19.30.

Forevisningen er gratis. Vil man nyde rødvin og ost til, koster det 5 euro. <http://juanfilm.dk> http://www.dr.dk/DR2/Smagsdommerne/Udsendelser/20100525133528_12.htm <http://filmz.dk/film/juan/biograf> <http://www.cinemazone.dk/review.asp?id=7318&area=3>

mjo

UDFLUGT



Synagogen i København. (Fotos: VisitDenmark)



Til synagogen i København

[KONTAKT] Helligåndskirkens menighed drager på udflugt til København med plads til flere: Lørdag den 14. april kl. 7 kører bussen fra Stuhlsallé 17 i Flensburg mod København. Deltagerne deltager i den jødiske gudstjeneste, ser og hører om bygningen, der er nyrestaureret, samt nyder en let anretning med menigheden. Herefter besøges gobelinerne i Riddersalen på Christiansborg Slot,

eller man kan gå rundt i København på egen hånd. Kl. 17 bliver der en let fællesmiddag, inden bussen kører hjem mod Flensburg. Ankomst ca. kl. 22. Turen koster 45 euro. Tilmelding til Jacob Ørsted, tlf. 0461 56446 eller mail ørsted@kirken.dk inden den 26. marts

JC

SSW-KLAUSUR

Vorbeugende sociale Maßnahmen nicht kürzen

[KONTAKT] Die SSW-Ratsfraktion hat sich auf einer Klausurtagung mit den sozialen Problemen Flensburgs befasst. Der Leiter des Fachbereiches Jugend, Soziales und Gesundheit Horst Bendixen machte in der Sitzung auf die vielen Herausforderungen im sozialen Bereich aufmerksam. Die Fraktionsvorsitzende Susanne Schäfer-Quäck unterstrich nach der Sitzung: „Die SSW-Ratsfraktion will, dass wir trotz der Haushaltskonsolidierung gerade bei den vorbeugenden sozialen Maßnahmen keine Kürzungen vornehmen. Diese Maßnahmen wie z.B. Familienhebammen oder Familienzentren sind wichtig, damit die Familien und Kinder auf den richtigen Weg gebracht und Problemfälle früh

erkannt werden. Die ca. 1 Mio. Euro, die Flensburg für vorbeugende Maßnahmen ausgibt, sind Investitionen in die Zukunft. Sie tragen am Ende dazu bei, dass die Stadt sogar Geld sparen kann, weil es weniger soziale Fälle gibt.“ Der Vorsitzende des Sozialausschusses Edgar Möller, ergänzt: „Auch für die Ausweitung der Schulsozialarbeit in Flensburg, die bis Ende 2013 mit Projektmitteln des Bundes bezahlt wird, müssen wir eine Lösung finden. Da die Arbeit der Schulsozialarbeiter in den sozialen Brennpunkten nicht mehr wegzudenken ist, wird sich der SSW für eine permanente Lösung nach 2013 einsetzen.“

BASIX I LADELUND OG FLENSBORG

Fantastisk vokalmusik

[KONTAKT] Den danske vokalgruppe Basix optræder i dag, torsdag den 22. marts kl. 20 på Ladelund Ungdomsskole og i morgen, fredag den 23. marts kl. 20 på Flensborghus i Flensburg. Arrangør: SdU og SSF. Billetter: ssf-billetter.de eller ved indgangen.

Siden starten har Basix kræset for både øjne og ører i en grad, så den seks mand høje vokalgruppe efterhånden har lagt alle - både publikum og de professionelle lyttere - ned. Med mere end 500 optrædener, guld- og platinplader samt tredobbelt vinder af den prestigefyldte amerikanske a cappella award CARA, har Basix de seneste 5 år været alle vegne.

Basix er ikke fremmede for at arbejde med superstjerner. Med Westlife, Katie Melua, Mick Hucknall (Simply Red), Gavin DeGraw og Sissel har Basix begejstret med deres fantastiske klang og arrangementer, der spænder over pop, rock, soul, jazz og mere. www.basix.dk

SSF/ SCHAUFUSS: 3 x BALLET

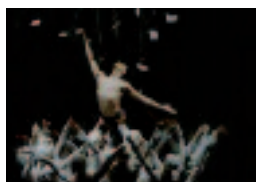
Tchaikovsky Trilogien

Stadttheater, Rathausstr. 22, Flensburg

Søndag 25.03.2012

Svanesøen

Kl. 13.00



Et mareridt

1. akt

Drømmemesteren ligger på sengen. Prins Siegfrieds mor formaner prinsen, at han skal vælge en brud. Vennerne og nærene prøver på at løfte stemningen. Prinsen og nærene drager ud i skoven og efterlader prinsen ved Svanesøen i måneskin. Prins Siegfried forelsker sig i Svanepigen og hendes venner, der når dagen gry fortrylles til svaner, overvåget af den onde Rothbart.

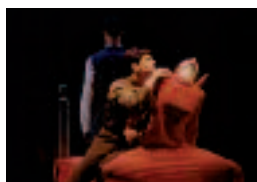
2. akt

Dronningen har indbudt 4 prinsesser til bal, og prinsen skal vælge en brud. Det nægter Siegfried, han tænker kun på Svanepigen, og da Rothbart kommer med sin datter, den sorte svane, tror prinsen at det er hans drømmepige og frir til hende. Den sorte svane viser sit sande jeg, og prins Siegfried indser, at han har brudt sit kærlighedslofte til Svanepigen. Han iler desperat til Svanesøen, men kan ikke finde pigens, og til sidst jager han i sin iver alle svaner væk, han forsøger at følge efter, men falder om af udmattelse. Drømmemesteren lægger prinsen tilbage på sengen og mareridtet er ovre.

Varighed: 120 min. inkl. pause

Tommerose

Kl. 16.00



En sensuel drøm

1. akt

Dronningen og hendes mand ses i en sensuel begejstring. Den unge mand vækkes af Drømmemesteren. De begynder sig ud på en rejse, forfulgt af den onde Carabosse, kongens datter og Auroras halvsøster. Dronningen føder Aurora. Til hendes døb kommer gode feer med gaver. Carabosse kommer uden at være inviteret. Hun er jaloux på Aurora og rasende på sin far. Drømmemesteren forsøger at mægle, men bliver selv mål for Carabosses vrede. Aurora vokser op og møder Carabosse, som giver hende sin gave - en dødsdødv. Da 4 prinser bejler til Aurora, rammes hun af en voldsom kvælning, som Drømmemesteren dog afværger. Han ændrer Carabosses hævntil en dyb søvn, som kun kan brydes af kærlighedens kys. Drømmemesteren tager ud for at finde prinsen, forfulgt af Carabosse.

2. akt

Drømmemesteren finder Prins Florimund. De rejser med Carabosse i hælene. Prinsen farer vild og Carabosse forsøger at lokke ham, men Drømmemesteren griber ind. Til sidst finder de Aurora. Hun vækkes med et kys. Alle fejrer deres lykke. Drømmemesteren lægger drengen, den unge mand, prinsen og prinsessen til hvile.

Varighed: 120 min. inkl. pause

Nøddeknekkeren

Kl. 20.00



En glad drøm

1. akt

Drømmemesteren sidder på sengen, minder og længslen får ham til at drømme. Clara ser sit yndlingsprogram på tv, Nut'Sky'Cracker, som alle børn drømmer om at få i gave. Claras mor og far holder selskab og til sidst ankommer Claras onkel. Han kommer med en gave til hende, en Nut'Sky'Cracker. Da selskabet er forbi og familien gået til ro, vender Clara tilbage til stuen for at finde sin gave. Pludselig er alle de voksne fra festen der igen, og de går truende hen mod Clara, men hendes onkel kommer med Nut'Sky'Crackeren, som forsvarer hende. Efter kampen forvandles han til en ung mand, og sammen drager de ud på en rejse. Først besøger de Snefnuggenes Land.

2. akt

Sammen rejser de til Ønskelandet, her finder de Claras far og mor og alle gæster fra festen, og alle fejrer dansende Claras lykkel. Drømmemesteren tager afsked og lægger sig atter til hvile på sengen, for igen at vågne.

Varighed: 120 min. inkl. pause

Introduktion ved Rejner Bogdan på Flensborghus den 22.03.12 kl. 19.00

Billetter: ssf-billetter.de • SSFs sekretariater, tlf. +49 461-14408-125, Aktivitetshuset og ved indgangen

PETER SCHAUFUSS BALLETEN

SSF Sydslesvigsk Forening

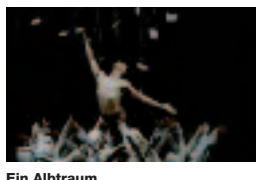
Tchaikovsky Trilogien

Stadttheater, Rathausstr. 22, Flensburg

Sonntag 25.03.2012

Schwanensee

13.00 Uhr



Ein Alptraum

1. Akt

Der Traummeister liegt auf dem Bett. Prinz Siegfrieds Mutter ermahnt den Prinzen, dass er Braut wählen muss. Freunde und Narren versuchen, die Stimmung aufzulockern. Der Prinz und die Narren ziehen in den Wald, wo die Narren den Prinzen am Schwanensee im Mondschein zurücklassen. Prinz Siegfried verliebt sich in das Schwanenmädchen und ihre Freunde, die sich bei Tagesanbruch in Schwäne verwandeln, überwacht von dem bösen Rothbart.

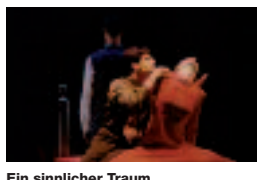
2. Akt

Die Königin hat 4 Prinzessinnen zum Ball eingeladen, und der Prinz sollte eine Braut wählen. Siegfried weigert sich, er denkt nur an das Schwanenmädchen, und als Rothbart mit seiner Tochter kommt, dem schwarzen Schwan, glaubt der Prinz sie ist sein Traummädchen und macht ihr einen Antrag. Der schwarze Schwan zeigt sein wahres Ich, und Prinz Siegfried erkennt, dass er seinen Liebesschwur an das Schwanenmädchen gebrochen hat. Er eilt verzweifelt zum Schwanensee, aber kann das Mädchen nicht finden, und zuletzt verjagt er in seinem Eifer alle Schwäne. Er versucht ihnen zu folgen, aber fällt vor Erschöpfung um. Der Traummeister legt den Prinzen auf das Bett und der Alptraum ist vorüber.

Dauer: 120 Min. inkl. Pause

Domröschen

16.00 Uhr



Ein sinnlicher Traum

1. Akt

Man sieht die Königin und ihren Mann in sinnlicher Begeisterung. Der junge Mann wird vom Traummeister geweckt. Sie begeben sich auf eine Reise, verfolgt von der bösen Carabosse, die Tochter des Königs und Auroras Halbschwester. Die Königin bringt Aurora auf die Welt. Zu ihrer Taufe kommen gute Feen mit Geschenken. Carabosse erscheint uneingeladen. Sie ist eifersüchtig auf Aurora und wütend auf ihren Vater. Der Traummeister versucht zu vermitteln, wird jedoch selber Ziel von Carabosses Wut. Aurora wächst auf und trifft Carabosse, die ihr ein Geschenk macht - ihre Todesrache. Als 4 Prinzen um Aurora werben, wird sie von einem Erstickenungsanfall getroffen, den der Traummeister aber abwehren kann. Er ändert Carabosses Fluch in einen tiefen Schlaf ab, der nur gebrochen werden kann durch der wahren Liebe Kuss. Der Traummeister zieht aus, um den Prinzen zu finden, verfolgt von Carabosse.

2. Akt

Der Traummeister findet Prinz Florimund. Sie reisen mit Carabosse auf ihren Fersen. Der Prinz verirrt sich, und Carabosse versucht ihn zu locken, aber der Traummeister greift ein. Zum Schluss finden sie Aurora. Sie wird dich einen Kuss erweckt. Alle feiern ihre Freude. Der Traummeister bettet den Jungen, den jungen Mann, den Prinzen und die Prinzessin zur Ruhe.

Dauer: 120 Min. inkl. Pause

Der Nussknacker

20.00 Uhr



Ein glücklicher Traum

1. Akt

Der Traummeister sitzt auf dem Bett. Erinnerungen und Sehnsucht lassen ihn träumen. Clara sieht ihre Lieblingsendung im Fernsehen, dem Nut' Sky'Cracker, von dem alle Kinder träumen, sie bekämen ihn als Geschenk. Claras Eltern veranstalten ein Fest und als Letzter kommt Claras Onkel an. Er hat ihr ein Geschenk mitgebracht, einen Nut'Sky'Cracker. Als das Fest vorbei ist und die Familie sich zurückgezogen hat, kehrt Clara ins Wohnzimmer zurück, um ihr Geschenk zu finden. Plötzlich sind alle Erwachsenen vom Fest wieder da, und sie gehen drohend auf Clara zu, aber ihr Onkel kommt mit dem Nut'Sky'Cracker, der sie verteidigt. Nach dem Kampf verwandelt er sich in einen jungen Mann, und zusammen machen sie sich auf eine Reise. Als erstes besuchen sie das Land der Schneeflocken.

2. Akt

Zusammen reisen sie in das Wunschland, hier finden sie Claras Eltern und alle Gäste vom Fest und zusammen feiern sie tanzend Claras Glück. Der Traummeister verabschiedet sich und legt sich abermals zur Ruhe auf dem Bett, um dann wieder zu erwachen.

Dauer: 120 Min. inkl. Pause

Introduktion auf dänisch mit R. Bogdan am 22.03.2012 um 19.00 Uhr, Flensborghus

Tickets: ssf-billetter.de • SSFs Sekretariate, Tel. 0461-14408-125, Aktivitetshuset og an der Abendkasse

PETER SCHAUFUSS BALLETEN

SSF Sydslesvigsk Forening

AKTIVITETSHUSET

Tilbud til alle

[KONTAKT] Aktivitetshuset i Nørregade i Flensborg har altid et godt tilbud til bredt interesserede. Her nogle af dem:

SYSLEAFTEN v/ Melanie Christiansen og Sarah Keppler
 Engang om måneden inviterer Aktivitetshuset alle håndarbejdsvilde til en sysleaften. Her kan man bare slå sig ned med sit håndarbejde og få en snak over en kop kaffe/te med hjemmebakke småkager. Desuden er der mulighed for at lytte til foredrag om traditionsrige håndarbejdsteknikker og andet spændende. Næste møde er tirsdag den 27. marts kl. 19-22 i Aktivitetshusets Møde-sted. Annette Jensen fra Nordisk In-

formationskontor underholder med oplæsning og fortælling om "Nordisk litteratur og poesi fra litteraturfestivalen ved Nordkalotten". Tilmelding ikke påkrævet.

PÅSKEPYNT I TRÆ v/ Helge Bastiansen
 Både børn og deres forældre får mulighed for at udsave påskepynt i træ f.eks. påskehøner eller påskeæg. Især børnene har desuden mulighed for at male pyntet og få det dekoreret, så det kan hænges op derhjemme i vinduet eller på en buket forårskviste. Onsdag den 28. marts kl. 17-19. Materialer betales efter forbrug. Tilmelding ikke påkrævet.

PAPIRFANTASIER v/ Bodil Senn
 Lørdagen før påske inviterer Aktivitetshuset alle interesserede til et kursus i "papirfantasier". Deltagerne klipper – folder – ruller – limer og laver flotte og fantasifulde papirophæng. Fleurogami – Paper Balls – kranse med teposefoldning og quilning. Der er næsten ingen grænser for, hvad der kan laves af papir. Desuden er der mulighed for at lave påskeæg med servietteteknik. Medbring gerne eget papir, men der stilles også materiale til rådighed på kurset. Lørdag den 31. marts kl. 10-16. Pris: 22 euro plus materialer. Tilmelding påkrævet på tlf. 0461 150 140 eller mail akti@sdu.de.

SSFs FORMAND

Vi skal være synlige

[KONTAKT] - Vi som dansk mindretal er ikke os selv nok men fremfører gerne og bærer erfaringerne fra vores verden, der i høj grad er præget af den danske mindretalsforståelse, ind i en europæisk dialog for fremme af fundamentale mindretalsrettigheder, understregede formanden for SSF, Dieter Paul Küssner på mødet i SSFs hovedstyrelse i tirsdays i Flensborg i fortsættelse af den passage, der på KONTAKTside 1 kan læses på lederplads, og Küssner fortsatte:
 »At den danske sikring af sine mindretal så også gerne må smitte af på landsregeringens og forbundsregeringens politik er for os en selvfølge. I den sammenhæng støtter vi Mindretalsrådet, der gerne ser, at forbundsregeringen trods den føderale opbygning tager et generelt og økonomisk ansvar for sine fire mindretal. Vi skal være synlige. SSF gør sit bedste både i København, Berlin og Bruxelles. Vi skal selvfølgelig også være det i vores egen verden. Det var derfor et godt initiativ,

at hovedstyrelsen til klausuraften på Jaruplund Højskole gik ind for en mere aktiv foreningsprofil på facebook. Vi bør ikke undervurdere klaustrumødernes muligheder for idéudvikling indenfor foreningen. Det kan godt være, at alle ideerne ikke realiseres her og nu – men de mange frie tanker og ord kan inspirere hen ad vejen. For tiden turnerer SSF med en Sydslesvigudstilling forskellige steder i Danmark som led i vores offentlighedsarbejde. Et nyt Sydslesvigmagasin i samarbejde med avisen er ligeledes udkommet. Personligt synes jeg, at magasinet er vellykket. Godt design. God information. Tak til magasinets medarbejdere. Udover at være tillæg i vores avis sendes magasinet til politikere, biblioteker o.m.a. Med Sydslesvigudvalgets opfordring til os om større synlighed og information om vores verden, kan magasinet blive en del af opgaven; især hvis den oprindelige idé med deltagelse

af alle foreninger og organisationer og deres pressemedarbejdere i redaktionsarbejdet realiseres. Næste store oplysningsoffensiv overfor hele Danmark bliver til i samarbejde med Grænseforeningen, Dansk Folkeoplysnings Samråd og Grundtvigs Forum. Sammen med SSW og de nævnte danske foreninger deltager vi i et stort folkemøde på Bornholm 14. -17. juni. Efter svensk forbillede mødes det folkelige og politiske Danmark til en demokratifestival på Bornholm, hvor oplysning, samtale og underholdning går hånd i hånd. Vi er direkte med i forskellige oplysnings- og kulturmødearrangementer med både sønderjysk kaffebord og grønlandsk kaffemik. Vores mindretals informationsudstilling danner desuden baggrund for en paneldebat. SSW og SSF sender 12 personer til folkemødet. Der er endnu ledige pladser.«

HARRESLEV


36 guldkonfirmander (inkl. fotografen) og pastor Susanne Bøll i Harreslev danske kirke.

(Foto: privat)

36 til guldkonfirmation

[KONTAKT] Lørdag den 17. marts var en stor dag for os allesammen. Nu skulle vi mødes på den skole, vi i 1962 blev konfirmeret i. Det var konfirmanderne fra årgangene 1960-1962 i Harreslev. I efteråret 2011 gik vi, Traute Clausen (1960), Marianne Huy (1961) og Irmi Rerup (1962), i gang med at ringe rundt for at få tromlet vore klassekammerater sammen. Det var nogle sjove samtaler, vi fik en gang imellem. Vi ringede til naboer, onkler og tanter. Kan du huske den

og den? Hvor bor de nu? Hvad hedder hun nu osv. Til sidst havde vi fået fat i rigtig mange. Desværre fik vi også meddelelser om, at nogle var afgået ved døden. En klassekammerat døde den 17. januar sidste år i Düren. Han havde håbet på at komme herop, som han sagde, men nåede det desværre ikke. Ikke alle var interesseret i at komme. Nogle måtte sende afbud på grund af sygdom. Men 36 kom. Og sikke en dag vi havde. Først kaffe i kirkens konfirmandstue.

Så gudstjeneste ved pastor Susanne Bøll, derefter rundgang i Harreslev Danske Skole med Solvej Ottens som guide og så spising og hygge. En dejlig dag, hvor minder og episoder dukkede op af hukommelsen, hvor man slet ikke regnede med, de var mere. Et par ægtefæller var også kommet med, og de hyggede sig også gevaldigt. Tak fordi I alle kom!

Irmi Rerup



Papirfantasier er populære hos mange.

(Foto: Aktivitetshuset)

TØNNING


Præsten og foredragsholderen får gang i apparaturet. (Fotos: Werner Schlickert)



Så skal der synges.



Børnene "bastler" påskeæg.

[KONTAKT] Når bogbussen kommer til Tønning, er der kaffe på kanden, foredrag og - denne gang - påskeæggeri. Uffes Kaffebær fik besøg af Jan Jessen fra Den Slesvigske Samling i Flensborg, der fortalte om samlingens bøger. De helt gamle og de nyeste af alt, hvad der bliver udgivet på tryk mellem Ejder og Kongeå. Den allernyeste fik han med hjem: Uffes Zeitung udgivet af Uffe-Skolens 4.-6. klasser, stadig varm fra kopimaskinen. Jan Jessen viste også lysbilleder fra samlingen, bl.a. fra den ældste bog fra 1591, og den handler pudefig nok om landmåling på Ejdersted. Og inde ved siden af kunne børnene lave påskeæg. Det var Tønning Danske Menighed, der stod for kaffebaren. Og menig-

hedsrådet benyttede sig af lejligheden til at tage en fornem gave i brug: et nyt sæt højskolesangbøger. De glade givere er DSUK Haderslev Stift og DSUK Lolland-Falster Stift. Deltagerne lagde ud med Benny Andersens hymne til foråret, hvor der beskæres i såvel buskadser som i budgetter. Sangbøgerne skal stå i Uffe-Skolens kirkesal, hvor også kaffebaren og andet finder sted, ikke mindst morgensang. Og vejret var skønt og forårsagtigt: "det var et vejr, et solskinsvejr", det sang de også om den dag. Med Benny Andersens ord: "Og en dag går solen sin runde uden mig, men når forårsolen skinner, lever jeg".

Kirsten Schlickert og Mattias Skærved